

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 2 8 2 4 1 7 8 6 1 P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 128 241 786 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 04		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight		郵便料金 Postage 諸料金	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Park So-young Park So-young Room 2201, Building 112, 200, Seoun-ro, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Lotte Castle Classic Apartment) Postal Code 06610					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4951-7003 FAX 010-4951-7003
				1		USD6.43	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 643 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 2 8 2 4 1 7 8 6 | P *

item number

FN 128 241 786 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 10 04		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Park So-young Park So-young Room 2201, Building 112, 200, Seoun-ro, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Lotte Castle Classic Apartment)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 06610				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4951-7003	
Health food				1		USD6.43	FAX 010-4951-7003	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							☐ 贈物 Gift	☐ 商品見本 Commercial sample
							☒ 販売品 Sale of goods	☐ その他 Others
							☐ 返送品 Returned goods	☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
						643 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 10 / 04

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN128241786JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Park So-young Park So-young Room 2201, Building 112, 200, Seoun-ro, Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Lotte Castle Classic Apartment) 06610, KOREA TEL 010-4951-7003 FAX 010-4951-7003	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.43	USD 6.43
総合計 (Total)			1		USD 6.43

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)

From(Sender) Name & Address

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

TEL +82-70-8028-0951

FAX

受付年月日 Date mailed

年(Year) 月(Month) 日(Date)

2021 10 04

損害要償額

総重量
Total gross weight g

To (Addressee) Name & Address
Park So-young
Park So-young
Room 2201, Building 112, 200, Seoun-ro,
Seocho-gu, Seoul (Seocho-dong, Lotte Castle
Classic Apartment)

Postal Code 06610

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

Health food

HSコード
HS tariff
number

内容品の原産国
Country of origin
of goods

内容品の個数
Number of items
contained

1

正味重量
Net weight
g

内容品の価格
Value

USD6.43

TEL 010-4951-7003

FAX 010-4951-7003

次の場合は口に×をつけてください
Insert a cross (×), if the item contains.

☐ 贈物
Gift

☐ 商品見本
Commercial sample

☒ 販売品
Sale of goods

☐ その他
Others

☐ 返送品
Returned goods

☐ 書類
Documents

日本円換算合計 (円)
Total Value

643 Yen

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。
(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)

☐ 20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は
Number of this pieces

番目 / 個中

Total number of pieces

ご署名 Signature of the sender

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)
正に受領いたしました。

Country KOREA

日付印 Date Stamp

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

お問い合わせ番号 (item number) : EN 128 241 786 JP

✂ 切り離し後、面用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan
Japan Drug Store Sayuri Japan
Time 24 Building
2-4-32 Aomi
Koto-ku
Tokyo

135-0064

TEL +82-70-8028-0951

FAX

内容品詳細

Health food

HSコード

原産国

個数

1

正味重量

個数

1

価格

USD6.43

損害要償額 (円)

TEL010-4951-7003

FAX 010-4951-7003

郵便料金 (円)

送料金 (円)

合計 (円)
(Postage)

643

日本円換算合計 (円)
No commercial value for customs purpose only.

643

10年保存

受付局控

QRコード